

# CS/1023-24-25 *Even*



- I Pezzo di ricambio.
- GB Spare part.
- D Ersatzteil.
- F Pièce en échange / s.a.v.
- E Repuesto

**Calligaris**<sup>®</sup>  
dal 1923

ITALIAN LIVING

Calligaris s.p.a. - 33044 Manzano (Udine) Italy - Viale Trieste, 12  
Tel. +39.0432.748211 - Fax +39.0432.750104  
<http://www.calligaris.it> e-mail: [info@calligaris.it](mailto:info@calligaris.it)



Quality System UNI EN ISO 9001 Associato assArredo

H-A 1023 01 00-0

**COMUNICAZIONI AL CLIENTE**

LA PRESENTE SCHEDA PRODOTTO DEVE ESSERE CONSEGNATA AL CLIENTE UNITAMENTE ALLA MERCE ACQUISTATA

Sgabello - Sedia: 'Even'  
Modello: CS/1023-1024-1025

**Materiali**  
Struttura in metallo cromato

Imbottitura in materiale espanso flessibile con rivestimento in pelle  
Oppure

Imbottitura in materiale espanso flessibile con rivestimento in tessuto  
Oppure

Imbottitura in materiale espanso flessibile con rivestimento in materiale sintetico

**Istruzioni d'uso**

Al fine di garantire la stabilità e la durata nel tempo dell'articolo, si consiglia di verificare periodicamente il corretto serraggio delle viterie

Il prodotto non è adatto ad uso esterno

Lo sgabello - la sedia va utilizzato/a con le quattro gambe o la base appoggiate/a sempre sul pavimento

Non sedersi sulla spalliera

Non salire in piedi sullo sgabello - sulla sedia

Evitare la vicinanza alle fonti di calore

Per interventi di straordinaria manutenzione o di riparazione rivolgersi al rivenditore di fiducia

Una volta dismessi il prodotto od i suoi componenti non vanno dispersi nell'ambiente, ma conferiti ai sistemi pubblici di smaltimento rifiuti

**Consigli di manutenzione**

Per la pulizia delle parti in metallo, utilizzare esclusivamente prodotti specifici

Per la pulizia della pelle, utilizzare esclusivamente prodotti specifici

Per la pulizia del tessuto, riferirsi alle istruzioni di manutenzione riportate sull'etichetta

Per la pulizia, riferirsi alle istruzioni di manutenzione riportate sull'etichetta fissata sotto il sedile

Non usare prodotti abrasivi

La Calligaris S.p.A. declina ogni responsabilità derivante da un uso improprio dell'oggetto sopra descritto

**CUSTOMER INFORMATION**

THIS PRODUCT LIST MUST BE DELIVERED TO THE CUSTOMER TOGETHER WITH THE PURCHASED MATERIAL

Stool - Chair: 'Even'  
Model: CS/1023-1024-1025

**Materials**  
Structure in chromed metal

Foam padding covered with leather

Or

Foam padding covered with fabric

Or

Foam padding covered with synthetic material

**User instructions**

In order to guarantee stability and life of the article, periodically check that the screws are correctly tightened

The product is not suitable for outdoor use

The stool - the chair must be used with its four legs or its base resting on the floor at all times

Do not sit on the back

Do not stand on the stool - the chair

Please keep away from any heating source

For major maintenance or repairs, consult the retailer

Once the product or its components are no longer used, make sure that they are disposed of correctly through the public waste disposal services

**Maintenance recommendations**

To clean metal parts, use products that are specifically for metal

To clean the leather, specific products to be used only

To clean the fabric, refer to the instructions on the label

To clean, refer to the instructions on the label fixed to the bottom of the seat

Do not use abrasive products

Calligaris S.p.A. disclaims any responsibility deriving from incorrect use of the above mentioned object

**MITTEILUNG AN DIE KUNDEN**

DIE VORLIEGENDE KARTE MIT DEN TECHNISCHEN DATEN DES PRODUKTS IST DEM KUNDEN ZUSAMMEN MIT DEM EINGEKkauFTEN PRODUKT ZU ÜBERGEBEN

Treserhocker - Stuhl: 'Even'  
Modell: CS/1023-1024-1025

**Materialien**  
Gestell aus verchromten Metall

Polsterung aus flexiblem Schaumstoff, Bezug aus Leder  
Oder

Polsterung aus flexiblem Schaumstoff, Stoffbezug  
Oder

Polsterung aus flexiblem Schaumstoff, Bezug aus Kunststoffasern

**Gebrauchsanweisung**

Zur Gewährleistung der Stabilität und der Beständigkeit des Artikels, ist die regelmäßige Prüfung der korrekten Schraubenbefestigung ratsam

Das Produkt ist für die Außenanwendung nicht geeignet

Der Hocker - der Stuhl wird mit den vier ständig auf dem Boden aufliegenden Beinen, oder Sockel, verwendet

Setzen Sie sich nicht auf die Seitenteile  
Steigen Sie nicht mit den Füßen auf den Hocker - den Stuhl

Von Wärmequellen fernhalten

Wenden Sie sich für außerordentliche Wartungsarbeiten oder Reparaturen an den Händler Ihres Vertrauens

Wenn das Produkt oder seine Komponenten keine Verwendung mehr findet, dann muß es entsprechend über öffentliche Müllsysteme entsorgt werden

**Wartungshinweise**

Verwenden Sie zur Reinigung der Metallteile ausschließlich Produkte, die speziell für Metall geeignet sind

Zur Reinigung des Leders sind ausschließlich dafür vorgesehene Produkte zu verwenden

Zur Reinigung des Stoffes siehe die Pflegehinweise auf der angebrachten Etikette

Zur Reinigung siehe die Pflegehinweise auf der unter dem Sitzteil angebrachten Etikette

Benutzen Sie keine Schleifmittel

Die Calligaris S.p.A. übernimmt keine Haftung bei unsachgemäßem Gebrauch des Produkts

**COMMUNICATIONS AU CLIENT**

LA FICHE PRODUIT DOIT ÊTRE REMISE AU CLIENT AVEC LA MARCHANDISE

Tabouret - Chaise: 'Even'  
Modèle: CS/1023-1024-1025

**Matériaux**  
Structure en métal chromé

Garnissage en matière expansée flexible, revêtement en cuir  
Ou

Garnissage en matière expansée flexible, revêtement tissu  
Ou

Garnissage en matière expansée flexible, revêtement en matériel synthétique

**Instructions**

Afin de garantir la stabilité et la durée de l'article il est conseillé de vérifier périodiquement le serrage des vis

Le produit n'est pas prévu pour l'extérieur

La chaise et le tabouret doit toujours être utilisé avec les quatre pieds ou la base bien appuyés au sol.

Ne pas s'asseoir sur le dossier

Ne pas monter sur le tabouret - la chaise avec les pieds

Eviter le contact avec les sources de chaleur

Pour toute intervention d'entretien extraordinaire ou de réparation, contacter le revendeur

A la fin de son utilisation, le produit ou ses éléments ne doivent pas être abandonnés dans l'environnement, mais déposés auprès des centres de traitement et d'élimination des déchets

**Conseils d'entretien**

Pour le nettoyage des parties en métal, utiliser exclusivement des produits spécifiques pour le métal

Pour le nettoyage du cuir, utiliser exclusivement des produits spécifiques

Pour le nettoyage du tissu, voir les instructions d'entretien indiquées sur l'étiquette

Pour le nettoyage, voir les instructions d'entretien indiquées sur l'étiquette fixée sous l'assise

Ne pas utiliser des produits abrasifs

Calligaris S.p.A. décline toute responsabilité en cas d'utilisation erronée de l'objet indiqué ci-dessus

**COMUNICACIONES AL CLIENTE**

LA FICHA DE PRODUCTO DEBE ENVIARSE AL CLIENTE JUNTO A LA MERCANCIA

Taburete - Silla: 'Even'  
Modelo: CS/1023-1024-1025

**Materiales**  
Estructura en metal cromado

Recubrimiento de material expandido flexible con revestimiento de piel  
O

Recubrimiento de material expandido flexible con revestimiento de tela  
O

Recubrimiento de material expandido flexible con revestimiento de material sintético

**Instrucciones de uso**

Al fin de garantizar la estabilidad y la duración en el tiempo del artículo, se aconseja controlar periódicamente que los tornillos sean correctamente apretados

El producto no es apto para el uso en exteriores

El taburete - la silla deben ser utilizados con las cuatro patas o la base apoyadas siempre al suelo

No sentarse sobre el respaldo

No subirse de pie sobre el taburete - la silla

Rehuir las fuentes de calor

En caso de reparaciones o de mantenimiento extraordinario dirigirse al comercio vendedor

Cuando se deseche el producto utilizar los canales apropiados

**Consejos de mantenimiento**

Para la limpieza de las partes metálicas, utilizar exclusivamente productos específicos para el metal

Para la limpieza de la piel, utilizar exclusivamente productos específicos

Para la limpieza del tapizado, seguir al pie de la letra las instrucciones de mantenimiento escritas en la etiqueta

Para la limpieza, seguir al pie de la letra las instrucciones de mantenimiento escritas fijadas bajo el asiento

No usar productos abrasivos

Calligaris S.p.A. declina toda responsabilidad derivada de una utilización inapropiada de los objetos arriba descritos